



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

59 tomas

2016 m. spalio 1 d.

Turinys

II *Komunikatai*

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI KOMUNIKATAI

Europos Komisija

2016/C 363/01	Europos mokslinių tyrimų infrastruktūros konsorciumo statusą turinčio Europos daugiadisciplinio jūros dugno ir vandens storumės stebėsenos centro (EMSO ERIC) įstatai	1
---------------	---	---

IV *Pranešimai*

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Taryba

2016/C 363/02	Pranešimas asmenims, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, numatytos Tarybos sprendime (BUSP) 2015/1333 su pakeitimais, padarytais Tarybos sprendimu (BUSP) 2016/1755, ir Tarybos reglamente (ES) 2016/44, kuris įgyvendinamas Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2016/1752, dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Libijoje	19
2016/C 363/03	Pranešimas duomenų subjektams, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, numatytos Tarybos reglamente (ES) 2016/44, kuris įgyvendinamas Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2016/1752, dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Libijoje	20

Europos Komisija

2016/C 363/04	Euro kursas	21
---------------	-------------------	----

V Nuomonės

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU BENDROS PREKYBOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

Europos Komisija

2016/C 363/05	Pranešimas apie artėjančią tam tikrų antidempingo priemonių galiojimo pabaigą	22
---------------	---	----

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

Europos Komisija

2016/C 363/06	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla M.8136 – BASF / Chemetall) – Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka ⁽¹⁾	23
2016/C 363/07	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla M.8004 – Akzo Nobel / Basf Industrial Coatings Business) ⁽¹⁾	24
2016/C 363/08	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla M.7962 – ChemChina / Syngenta) ⁽¹⁾	25
2016/C 363/09	Proceso pradžia (Byla M.7995 – Deutsche Börse/London Stock Exchange Group) ⁽¹⁾	26

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

II

(Komunikatai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI
KOMUNIKATAI

EUROPOS KOMISIJA

**Europos mokslinių tyrimų infrastruktūros konsorciumo statusą turinčio Europos daugiadisciplinio
jūros dugno ir vandens storumės stebėsenos centro (EMSO ERIC) įstatai**

(2016/C 363/01)

PREAMBULĖ

Airija,

Graikijos Respublika,

Ispanijos Karalystė,

Prancūzijos Respublika,

Italijos Respublika,

Portugalijos Respublika,

Rumunija,

Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė,

toliau – narės,

KADANGI narės pageidauja, kad ilgalaikis aplinkos procesų monitoringas būtų koordinuojamas naudojantis visoje Europoje paskirstyta mokslinių tyrimų infrastruktūra, kurią sudaro vandenynų stebėsenos centrai ir platformos, kuriuos pasitelkiant galima savarankiškai rinkti ir perduoti duomenis, ir kuri vadinama Europos daugiadiscipliniu jūros dugno ir vandens storumės stebėsenos centru (EMSO ERIC);

KADANGI narės siekia mokslinius tyrimus grįsti geosferos, biosferos ir hidrosferos sąveika;

KADANGI narės siekia prisidėti prie to, kad būtų ištirtas sudėtingas hidrosferos, biosferos ir geosferos tarpusavio ryšys ir būtų išsiaiškinta, kaip jie yra susiję su klimato kaita, jūrų ekosistemų dinamika ir pavojingais geologiniais reiškiniais;

ATSIŽVELGIANT Į TAI, kad narės siekia skatinti ir didinti mokslinę kompetenciją tarpdisciplinėse srityse, įskaitant:

- gamtinius ir antropogeninius pokyčius,
- ekosistemų paslaugų, biologinės įvairovės, biogeochemijos, fizikos ir klimato kaitos sąveiką,
- buveinių naikinimo ir taršos poveikį ekosistemoms bei jų paslaugoms,
- energijos, mineralų ir gyvųjų išteklių žvalgybos ir gavybos poveikį,
- ankstyvojo perspėjimo apie pavojingus geologinius reiškinius pajėgumus žemės drebėjimo, cunamio, dujų hidratų nuotėkio, šlaito nestabilumo ir nuošliaužų atveju,
- mokslinės veiklos rezultatų teikimą suinteresuotiesiems subjektams ir politikos formuotojams, taip remiant ir igyvendinant ES jūrų ir laivybos politiką, ir
- naujų vandenynų monitoringo srities technologijų bei inovacijų plėtojimo ir klimato kaitos švelninimo priemonių skatinimą;

PABRĖŽDAMOS narių įsipareigojimą laikyti 2000 m. gruodžio mėn. Nicoje Europos Parlamento, Tarybos ir Europos Komisijos paskelbtos Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos ir Europos ir valstybių narių teisės aktų dėl duomenų apsaugos;

KADANGI narės prašo Europos Komisijos pagal 2009 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 723/2009 įsteigti EMSO – juridinį asmenį, turintį Europos mokslinių tyrimų infrastruktūros konsorciumo (ERIC) statusą (toliau – EMSO ERIC), sudarysiantį programos *Copernicus* ir Pasaulinės Žemės stebėjimo sistemų sistemos (GEOSS) segmento, susijusio su jūrų gelmėmis, dalį ir prisidėsiantį prie 2008 m. birželio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2008/56/EB, nustatančios Bendrijos veiksmų jūrų aplinkos politikos srityje pagrindus, įgyvendinimo (Jūrų strategijos pagrindų direktyva),

SUSITARĖ:

1 SKYRIUS

BENDROSIOS NUOSTATOS

1 straipsnis

Pavadinimas, buveinė ir darbo kalba

1. Pagal Reglamentą (EB) Nr. 723/2009 įsteigtas Europos mokslinių tyrimų infrastruktūros konsorciumo statusą turintis Europos daugiadisciplinis jūros dugno ir vandens stovymės stebėsenos centras (EMSO ERIC).
2. EMSO ERIC buveinė yra Italijos Respublikos (toliau – priimančioji valstybė narė) teritorijoje, Romoje.
3. EMSO ERIC darbo kalba yra anglų kalba. Prireikus ryšiams palaikyti su priimančiąja valstybe nare bus vartojama EMSO ERIC priimančiosios valstybės narės valstybinė kalba.

2 straipsnis

Tikslai

1. Siekdamas vandenyno stebėseną atliekančių subjektų bendruomenei užtikrinti kuo didesnę naudą, EMSO ERIC nustato, koordinuoja ir optimizuoja naudojimąsi visos Europos infrastruktūros objektais bei jūrų operacijų ištekliais ir sudaro palankesnes sąlygas jais naudotis. Jis optimizuoja prieigą prie vandenynų stebėsenos centrų infrastruktūros ir duomenų. Jis koordinuoja ir administruoja įnašus natūra, darbuotojų delegavimą, taip pat nepiniginius ir piniginius įnašus. EMSO ERIC integruoja esamus stacionariusius vandenynų stebėsenos centrus visoje Europoje, siekdamas padėti koordinuoti šių infrastruktūros objektų plėtrą bei atnaujinimą ir sudaryti palankesnes sąlygas planuoti ir diegti naujus objektus.
2. EMSO ERIC tiria jūros gelmių procesus ir vandens stovymą, taip pat bendradarbiauja su sekliųjų vandenų stebėsenos iniciatyvas įgyvendinančiais subjektais ir papildo šias iniciatyvas. EMSO ERIC užmezga ir palaiko ryšius su vandenynų stebėsenai reikšmingas tarptautines iniciatyvas įgyvendinančiais subjektais. EMSO ERIC skatina bendradarbiavimą šiose srityse. EMSO ERIC skatina ir remia *in situ* vandenynų monitoringo pažangiųjų technologijų plėtojimą, siekdamas užtikrinti tausų jūrų išteklių valdymą ir apsaugą.
3. EMSO ERIC savo veikloje nesiekia pelno. Tačiau EMSO ERIC gali vykdyti ribotą ekonominę veiklą, jei ji yra glaudžiai susijusi su jo pagrindiniais uždaviniais ir nekelia grėsmės šių užduočių vykdymui. Visas įplaukas, gautas vykdant šią ribotą ekonominę veiklą, EMSO ERIC naudoja savo veiklos tikslams įgyvendinti.

3 straipsnis

Uždaviniai ir veikla

1. EMSO infrastruktūra – tai EMSO ERIC nuosavybės teise priklausanti infrastruktūra kartu su visais infrastruktūros objektais, kuriuos EMSO ERIC nariai jam suteikė EMSO programai vykdyti.
2. EMSO programa – tai veikla, kurią vykdo nariai, atsižvelgdami į EMSO ERIC tikslus.
3. EMSO ERIC uždaviniai yra šie:
 - a) plėtoti ir teikti EMSO ERIC nuosavybės teise priklausančią infrastruktūrą ir visus infrastruktūros objektus, kuriuos EMSO ERIC nariai suteikė tam, kad nariai galėtų vykdyti veiklą, kuria Europos lygmeniu siekiama EMSO ERIC tikslų – sudaryti sąlygas mokslinei bendruomenei ir kitiems suinteresuotiesiems subjektams visoje Europoje naudotis vandenynų stebėsenos centrų duomenimis bei infrastruktūra;

- b) siekiant remti EMSO ERIC veiklą, valdyti esamus stacionariusius jūros gelmių dugno ir vandens stovymės stebėsenos centrus visoje Europoje, kad jais sutartą laiką galėtų naudotis EMSO ERIC, įskaitant galimybę jais naudotis kvalifikuotoms Europos ir tarptautinėms mokslinėms bendruomenėms;
 - c) koordinuoti ir remti esamų Europos stacionariųjų jūros gelmių dugno ir vandens stovymės stebėsenos centrų veiklą skatinant laiko eilučių tęstinumą bei kokybę ir patikimą duomenų valdymą;
 - d) suteikti kvalifikuotoms Europos ir tarptautinėms mokslinėms bendruomenėms prieigą prie EMSO ERIC infrastruktūros ir tą prieigą racionalizuoti; tuo tikslu atliekamas jų projektų vertinimas;
 - e) remti Europos pirmaujančių vaidmenį jūrų technologijų ir tausaus jūrų išteklių naudojimo srityje, pasitelkiant partnerystę su sektoriaus atstovais ir kitais atitinkamais suinteresuotaisiais subjektais;
 - f) integruoti mokslinius tyrimus, mokymą ir informacijos sklaidos veiklą. Kad būtų sudarytos sąlygos mokslininkams ir kitiems suinteresuotiesiems subjektams veiksmingai naudotis Europos vandenynų stebėsenos centrais, EMSO ERIC yra pagrindinis Europos vandenynų stebėsenos centrų kontaktinis punktas mokslinių tyrimų, mokymo, švietimo ir informacijos sklaidos veiklos srityje;
 - g) užmegzti ryšius su atvirojo vandenyno stebėsenai reikšmingas tarptautines iniciatyvas įgyvendinančiais subjektais, kitose pasaulio dalyse atstovauti Europai tvarkant su šiomis sritimis susijusius reikalus, siekiant jose užmegzti ir skatinti tarptautinį bendradarbiavimą;
 - h) sinchronizuoti investavimą ir veiklos finansavimą taip, kad būtų optimizuotas nacionalinių, Europos ir tarptautinių išteklių panaudojimas.
4. Įgyvendindamas uždavinius, EMSO ERIC:
- a) užtikrina aukštą savo mokslinių paslaugų kokybę šiais būdais:
 - i) nustatydamas bendrą mokslinę strategiją – priimdamas nuolat atnaujinamą ilgalaikį strateginį planą;
 - ii) nustatydamas mokslo srities pokyčius ateityje ir vertindamas, kaip siekiama mokslinių tikslų;
 - iii) atlikdamas naudotojų pasiūlytų eksperimentų vertinimą;
 - iv) peržiūrėdamas konkrečioms vietoms skirtus mokslinius tikslus ir
 - v) valdydamas ryšius su moksliniais ir kitais naudotojais;
 - b) suteikia prieigą prie EMSO infrastruktūros, be kita ko:
 - i) atsižvelgdamas į atitinkamos mokslinės naudotojų bendruomenės rekomendacijas parengia ir nustato prieigos atrankos kriterijus;
 - ii) visoje Europoje valdo integruotą prieigą prie vandenynų stebėsenos centrų;
 - iii) tvarko su standartizavimu susijusius reikalus ir nustato prietaisų kalibravimo bei registravimo gaires pagal iš anksto nustatytus reikalavimus;
 - iv) vykdo veiklą, kuria siekia sudaryti galimybę gauti ilgalaikių duomenų apie vandenyno gelmių dugną ir visą vandens stovymę rinkinius, ir
 - v) koordinuoja moksliniams tyrimams skirtų duomenų saugojimą ir naudojimą, taip pat duomenų, kurie naudojami ankstyvajam perspėjimui apie pavojingus geologinius reiškinius ir operatyviosios okeanografijos srityje, perdavimą laiku;
 - c) stiprina pajėgumus, kad būtų skatinamas koordinuotas mokslininkų, inžinierių ir naudotojų mokymas;
 - d) atstovauja vandenynų stebėseną atliekančiai mokslinei bendruomenei;
 - e) skatina inovacijas ir žinių bei technologijų perdavimą, teikia paslaugas ir užmezga partnerystę su pramonės subjektais;
 - f) vykdo kitą veiklą, būtiną EMSO ERIC uždaviniams įgyvendinti.

2 SKYRIUS

NARYSTĖ

4 straipsnis

Narystė ir naujų narių priėmimas

1. EMSO ERIC nariais gali būti toliau nurodyti subjektai, kurie sutiko laikytis šių įstatų:
 - a) Sąjungos valstybės narės;
 - b) asocijuotosios šalys;
 - c) trečiosios šalys, kurios nėra asocijuotosios šalys;
 - d) tarpvyriausybines organizacijas.
2. EMSO ERIC sudaro nariai ir stebėtojai. Jiems yra privalomos taisyklės, priimtos siekiant įgyvendinti šių įstatų nuostatas konkrečiose srityse (toliau – įgyvendinimo taisyklės).
3. Nedarant poveikio šių įstatų, įgyvendinimo taisyklių, narių susirinkimo sprendimų ar taikytinų teisės aktų nuostatomis, nariai:
 - a) dalyvauja EMSO ERIC veikloje, visų pirma narių susirinkimo posėdžiuose, ir turi teisę balsuoti;
 - b) per savo atstovus renka EMSO ERIC organų narius ir yra jais renkami;
 - c) narių susirinkimui pritarus, gali siūlyti priimti naujų narių ar stebėtojų;
 - d) gali tikrinti su EMSO ERIC veikla susijusias sąskaitas, dokumentus ir apskaitos knygas, taip pat prašyti EMSO ERIC Vykdomojo komiteto pateikti informacijos apie tokios veiklos plėtojimą ir tokią informaciją gauti ir
 - e) šiuose įstatuose nustatytais sąlygomis gali išstoti iš EMSO ERIC.
4. Įgyvendinant konkrečias EMSO ERIC nario teises ir vykdant konkrečias pareigas, bet kuriai EMSO ERIC nare esančiai šaliai gali atstovauti viešasis subjektas, įskaitant regionų arba privačiuosius subjektus, kuriems pavesta teikti viešąsias paslaugas.
5. EMSO ERIC narys, pageidaujantis, kad jam būtų atstovaujama pagal 4 dalį, gali laikydamasis savo taisyklių ir tvarkos paskirti atstovaujantįjį subjektą. Šis narys raštu informuoja narių susirinkimą apie bet kokią atstovaujanciojo subjekto pasikeitimą, jo įgaliojimų pasibaigimą arba bet kokius kitus atstovaujančiajam subjektui perduotų konkrečių teisių ir pareigų pasikeitimus.
6. Generalinis direktorius tvarko esamų atstovaujančiųjų subjektų ir jiems perduotų konkrečių teisių ir pareigų sąrašą; EMSO ERIC nariai gali su juo susipažinti.
7. EMSO ERIC narės steigėjos nurodytos 1 priede. Narių sąrašą atnaujina generalinis direktorius.
8. Visais atvejais EMSO ERIC nariai yra bent viena valstybė narė ir dvi kitos šalys, kurios yra valstybės narės arba asocijuotosios šalys. Narėmis esančių valstybių narių ir asocijuotųjų šalių bendras narių susirinkime turimų balsų skaičius sudaro daugumą. Jei kuriuo nors metu EMSO ERIC yra tik trys nariai, kurie yra valstybės narės arba asocijuotosios šalys, ir viena iš tų valstybių narių arba asocijuotųjų šalių pateikia pranešimą apie ketinimą išstoti iš EMSO ERIC pagal 6 straipsnį, EMSO ERIC likviduojamas pagal 29 straipsnį.
9. Jei kuriuo nors metu, išstojus vienai ar kelioms valstybėms narėms arba asocijuotosioms šalims, valstybių narių arba asocijuotųjų šalių bendras narių susirinkime turimų balsų skaičius nebesudaro daugumos, EMSO ERIC likviduojamas pagal 29 straipsnį, išskyrus atvejus, kai narių susirinkimas nustato konkrečias taisykles, kurias taikant užtikrinama, kad valstybių narių ir asocijuotųjų šalių bendras turimų balsų skaičius sudaro daugumą.
10. 4 straipsnio 1 dalyje nurodyti subjektai, pageidaujantys tapti EMSO ERIC nariais, ne vėliau kaip likus dviem mėnesiams iki kito narių susirinkimo posėdžio pateikia narių susirinkimo pirmininkui rašytinę paraišką anglų kalba dėl narystės.
11. Iki narių susirinkimui priimant oficialų sprendimą dėl narystės, pradedamos pareiškėjo ir Vykdomojo komiteto paskirtų bent trijų EMSO ERIC narių dvišalės konsultacijos, per kurias siekiama nustatyti, ar pareiškėjas yra pajėgus prisidėti prie EMSO ERIC.

12. Narių susirinkimo pirmininkas raštu praneša pareiškėjui apie sprendimą paraišką dėl narystės patenkinti ar atmesti.

Kiekvienas naujas EMSO ERIC narys pripažįsta EMSO ERIC teisinį subjektiškumą ir plačiausią veiksnumą, koks pagal tos valstybės narės teisę suteikiamas juridiniams asmenims, ir sutinka su tuo, kad įstatatai ir įgyvendinimo taisyklės tam nariui būtų privalomi.

5 straipsnis

Stebėtojai ir naujų stebėtojų priėmimas

1. Bet kuris 4 straipsnio 1 dalyje nurodytas subjektas narių susirinkimo sprendimu nustatytą laiką gali būti stebėtoju.
2. Stebėtojai turi teisę narių susirinkimo nustatytais sąlygomis be balsavimo teisės dalyvauti narių susirinkimo posėdžiuose ir kitų EMSO ERIC organų veikloje. Įstatuose ir (arba) įgyvendinimo taisyklėse nustatytos stebėtojų teisės ir pareigos gali būti keičiamos be jų pritarimo.
3. Įgyvendinant konkrečias EMSO ERIC stebėtojo teises ir vykdant konkrečias pareigas, bet kuriai stebėtoja esančiai šaliai gali atstovauti viešasis subjektas, įskaitant regionų arba privačiuosius subjektus, kuriems pavesta teikti viešąsias paslaugas. Stebėtojas raštu informuoja narių susirinkimo pirmininką apie bet kokius su atstovaujanchiuoju subjektu susijusius pasikeitimus.
4. EMSO ERIC stebėtojai nurodyti 2 priede. Generalinis direktorius šį sąrašą nuolat atnaujina.
5. Valstybės narės, asocijuotosios šalys, trečiosios šalys, kurios nėra asocijuotosios šalys, ir tarpvyriausybinių organizacijų, pageidaujantių tapti EMSO ERIC stebėtojais, ne vėliau kaip likus dviem mėnesiams iki kito narių susirinkimo posėdžio pateikia narių susirinkimo pirmininkui rašytinį prašymą anglų kalba suteikti stebėtojo statusą.
6. Narių susirinkimo pirmininkas raštu praneša pareiškėjui apie sprendimą patenkinti prašymą suteikti stebėtojo statusą ir su tuo susijusias sąlygas arba sprendimą prašymą atmesti. Kiekvienas EMSO ERIC stebėtojas pripažįsta EMSO ERIC teisinį subjektiškumą ir veiksnumą ir sutinka su tuo, kad įstatatai ir jų įgyvendinimo taisyklės tam stebėtojui būtų privalomi.

6 straipsnis

Narių ir stebėtojų išstojimas

1. Praėjus dvejimėms metams nuo pradinio kūrimo etapo užbaigimo, kiekvienų finansinių metų pabaigoje bet kuris EMSO ERIC narys arba stebėtojas gali išstoti iš EMSO ERIC, ne vėliau kaip likus vieniems metams iki siūlomo išstojimo dienos narių susirinkimo pirmininkui pateikęs rašytinį pranešimą.
2. Narių susirinkimas raštu užfiksuoja nario arba stebėtojo išstojimą ir jo pasekmes EMSO ERIC.
3. EMSO ERIC narys arba stebėtojas, bet kuriuo būdu nustojęs būti EMSO ERIC nariu arba stebėtoju, neturi teisės reikalauti grąžinti įnašus, kuriuos jis sumokėjo EMSO ERIC, be to, ir toliau privalo sumokėti įnašus, kurie nebuvo sumokėti tuo laiku, kai jis buvo EMSO ERIC nariu arba stebėtoju.
4. Narių susirinkimas nustato, ar išstojantis narys arba stebėtojas turi teisę gauti kokią nors išstojimo momentu grąžintiną sumą. Jei narys arba stebėtojas turi tokią teisę, narių susirinkimas nustato tokio nario arba stebėtojo tą dieną, kurią jis nustoja būti EMSO ERIC nariu arba stebėtoju, turimų teisių ir pareigų vertę.
5. Bet kuriuo atveju nario arba stebėtojo išstojimo momentu turima teisė gauti kokią nors grąžintiną sumą negali viršyti to nario arba stebėtojo per paskutinius penkerius metus sumokėtų įnašų sumos.

7 straipsnis

Narystės arba stebėtojo statuso panaikinimas

1. Narystė arba stebėtojo statusas gali būti panaikinti, jei narys arba stebėtojas šurkščiau pažeidė vieną ar kelias šiuose įstatuose nustatytas pareigas ir per 30 dienų nuo rašytinio pranešimo gavimo dienos šio pažeidimo neištaisė arba jei narių susirinkimas nustatė, kad jis sunkiai sutrikdė EMSO ERIC veiklą arba kelia grėsmę, kad ji bus sunkiai sutrikdyta.

2. Sprendimą panaikinti narystę arba stebėtojo statusą priima narių susirinkimas po to, kai atitinkamam nariui arba stebėtojui buvo suteikta galimybė ginčyti tokį sprendimą ir narių susirinkimui išdėstyti savo poziciją.

3. Laikydamasis tokių pačių 6 straipsnyje nustatytų taisyklių ir tvarkos, narių susirinkimas nustato, ar narys arba stebėtojas turi teisę gauti kokią nors narystės ar stebėtojo statuso panaikinimo momentu grąžintiną sumą.

3 SKYRIUS

NARIŲ TEISĖS IR PAREIGOS

8 straipsnis

Balsavimo teisės

Kiekvienas EMSO ERIC narys narių susirinkime turi vieną balsą.

9 straipsnis

Įnašai

1. Siekdami suteikti išteklių, būtinų EMSO ERIC tikslams pasiekti, ir užtikrinti jo finansinį tvarumą, nariai moka įnašus EMSO ERIC. Narių sumokėti įnašai EMSO ERIC gali būti: i) piniginiai įnašai ir ii) nepiniginiai įnašai.

2. Pradinio narių piniginio įnašo EMSO ERIC suma nustatyta 3 ir 4 prieduose. Po 3-ųjų EMSO ERIC veiklos metų kiekvieno nario kiekvienais veiklos metais mokėtiną minimalų įnašą kasmet nustato ir apie jį prieš dvejus metus praneša (t. y. n -aisiais metais priimti sprendimai taikomi $n + 2$ -aisiais metais) narių susirinkimas. Tai nedaro poveikio pradiniam narių įnašams pradinio kūrimo etape. 4 ir 5-ųjų metų įnašų sumos nurodytos 3 priede; jos preliminariai nustatytos darant prielaidą, kad finansavimo suma yra fiksuota, ir jas, siekiant užtikrinti tvarumą, reikės patikslinti.

3. Kiekvienas stebėtojas kasmet EMSO ERIC moka piniginių įnašą. Pradinio stebėtojų piniginio įnašo suma nustatyta 3 priede. Po 3-ųjų EMSO ERIC veiklos metų kiekvieno stebėtojo kiekvienais veiklos metais mokėtiną minimalų įnašą kasmet nustato ir apie jį prieš dvejus metus praneša (t. y. n -aisiais metais priimti sprendimai taikomi $n + 2$ -aisiais metais) narių susirinkimas. Tai nedaro poveikio pradiniam stebėtojų įnašams. 4 ir 5-ųjų metų įnašų sumos nurodytos 3 priede; jos preliminariai nustatytos darant prielaidą, kad finansavimo suma yra fiksuota, ir jas, siekiant užtikrinti tvarumą, reikės patikslinti.

4. Piniginiai įnašai mokami eurais (EUR). Tais atvejais, kai nario kilmės šalies valiuta yra ne euras, ta valiuta konvertuojama į eurus pagal Europos Centrinio Banko (Frankfurtas prie Maino, Vokietija) pirmą kalendorinių metų dieną 11 val. (vietos laiku) paskelbtą euro ir užsienio valiutų keitimo kursą.

5. Kiekvienų 17 straipsnio 1 dalyje nustatytų finansinių metų pradžioje narių susirinkimas, remdamasis įgyvendinimo taisyklėse išdėstytais kriterijais, įvertina kiekvieno nario per praėjusius metus EMSO ERIC sumokėtų nepiniginių įnašų piniginę vertę. Nepiniginių įnašų piniginė vertė nurodoma eurais.

6. Dėl nepiniginių įnašų vertės susitaria narių susirinkimas, remdamasis generalinio direktoriaus rekomendacijomis. Ši vertė pridedama prie piniginių įnašų, sumokėtų per tą patį laikotarpį, vertės apskaičiuojant i) bendrą per atitinkamus metus sumokėtų piniginių ir nepiniginių įnašų sumą ir ii) konkrečią kiekvieno nario įnašo dalį, palyginti su bendra įnašų suma.

7. Dėl nepiniginių įnašų nuosavybės teisės susitariama narių susirinkimo sprendimu sudarant konkretų atitinkamo nario arba stebėtojo ir EMSO ERIC susitarimą.

10 straipsnis

Atsakomybė ir draudimas

1. EMSO ERIC atsako už savo skolas.

2. Narių atsakomybė už EMSO ERIC skolas ribojama kiekvieno nario atitinkamo įnašo suma.

3. EMSO ERIC pasirūpina tinkamu nuolatiniu rizikos, susijusios su EMSO ERIC įrengimu ir veikimu, draudimu.

4 SKYRIUS

EMSO ERIC ADMINISTRAVIMAS IR VALDYMAS*11 straipsnis***Valdymo organai ir veiklos lygmuo**

1. EMSO ERIC valdymo struktūrą sudaro šie organai:
 - a) narių susirinkimas;
 - b) Vykdomasis komitetas;
 - c) generalinis direktorius ir
 - d) Mokslo, technikos ir etikos patariamasis komitetas.
2. Narių susirinkimas konkrečioms poreikiams gali steigti patariamuosius organus, kurie jam teiktų rekomendacijas. Mokslo, technikos ir etikos patariamasis komitetas įsteigiamas 15 straipsnyje nustatyta tvarka. Papildomi patariamieji organai steigiami narių susirinkimo sprendimu.
3. EMSO ERIC vykdo veiklą per vienoje ar keliose šalyse esančias regionines grupes, kurias sudaro vienos ar kelių regioninių mokslo įstaigų darbuotojai.
4. Regioninės grupės atsako už regioninės infrastruktūros objektų – tam tikrame regione esančių EMSO ERIC infrastruktūros objektų (kuriuos sudaro stebėjimo centrų infrastruktūra, prietaisai ir kompiuterinė įranga, taip pat kiti išteklių ir paslaugos) – veikimą.
5. Paslaugas teikia paslaugų grupės – vienoje ar keliose šalyse esantys paskirstytieji organizaciniai padaliniai, kuriems pavesta vykdyti konkrečius bendro intereso uždavinius (pavyzdžiui, inžinerijos, komunikacijos, informavimo srityse).
6. Regionines grupes ir paslaugų grupes steigia narių susirinkimas, joms atstovaujama Vykdomajame komitete.

*12 straipsnis***Narių susirinkimas**

1. Narių susirinkimas yra aukščiausias EMSO ERIC sprendimus priimančias organas, jį sudaro visų narių atstovai, kuriems šiuo tikslu narių susirinkimo pirmininkui adresuotu raštu suteikti tinkami įgaliojimai. Įgyvendinimo taisyklėse nustatytomis sąlygomis kiekvieną atstovą gali lydėti vienas ar keli patarėjai. Kiekvienas atstovas skiriamas ne ilgesnei kaip 3 metų kadencijai (paprašius jis gali būti paskirtas antrai kadencijai); atitinkamas narys gali jį atšaukti narių susirinkimo pirmininkui adresuotu raštu.
2. Narių susirinkimas:
 - a) vadovaudamasis įstatais ir taikytina teise, priima ir iš dalies keičia įgyvendinimo taisykles;
 - b) tvirtina generalinio direktoriaus parengtą veiklos ataskaitą ir metines finansines ataskaitas;
 - c) stebi ir prižiūri kitų EMSO ERIC organų veiklą;
 - d) priima sprendimus dėl narystės EMSO ERIC, be kita ko, dėl naujų narių ir stebėtojų priėmimo ir išstojimo arba narystės ir stebėtojo statuso panaikinimo;
 - e) priima sprendimus dėl kiekvieno nario ir stebėtojo mokėtino minimalaus metinio įnašo;
 - f) skirsto gautas lėšas;
 - g) priima sprendimus dėl darbuotojų pareigybių steigimo arba dėl deleguotųjų darbuotojų paskyrimo;
 - h) skiria ir atleidžia generalinį direktorių;
 - i) renka ir atleidžia pirmininką ir pirmininko pavaduotoją;
 - j) steigia Mokslo, technikos ir etikos patariamąjį komitetą ir bet kokius kitus patariamuosius organus;

- k) nustato generalinio direktoriaus strategines gaires;
 - l) nagrinėja visus bet kurio nario iškeltus su EMSO ERIC ar jo veikla susijusius klausimus;
 - m) pagal 9 straipsnį tvirtina ir tikslina įnašų dydžius;
 - n) pagal 20 straipsnį priima sprendimus dėl pasiūlymų iš dalies keisti įstatus ir
 - o) pagal įstatus ir įgyvendinimo taisykles priima sprendimus visais kitais klausimais.
3. Narių susirinkimas per antrą posėdį priima ilgalaikį strateginį planą; jį parengia generalinis direktorius, pasikonsultavęs su Vykdomuoju komitetu. Ilgalaikiame strateginiame plane apibrėžiama bendra EMSO ERIC mokslinė strategija. Narių susirinkimas priima kasmetinius ilgalaikio strateginio plano atnaujinimus.
4. Kiekvienas EMSO ERIC narys dalyvauja narių susirinkimo posėdžiuose ir juose balsuoja per vieną savo atstovą.
5. Narių susirinkimo posėdžio kvorumas yra tuo atveju, jei posėdyje dalyvauja du trečdaliai narių.
6. Narių susirinkimo posėdžiai yra eiliniai arba neeiliniai. Eiliniai posėdžiai šaukiami bent du kartus per metus tokiu metu laiku, dėl kurio susitarta įgyvendinimo taisyklėse, o vienas iš šių posėdžių surengiamas ne vėliau kaip per du mėnesius nuo praėjusių finansinių metų metinių finansinių ataskaitų išsiuntimo nariams. Visi kiti posėdžiai yra neeiliniai. Narių susirinkimo pirmininkas, išpėjęs narius ne vėliau kaip prieš 14 dienų, bet kuriuo metu gali nuspręsti sušaukti neeilinį posėdį; neeilinis posėdis taip pat šaukiamas rašytiniu generalinio direktoriaus arba bent vieno ketvirtadalio narių prašymu.
7. Narių susirinkimas balsuojančių narių dviejų trečdalių balsų dauguma iš savo narių tarpo renka narių susirinkimo pirmininką, pirmininko pavaduotoją ir sekretorių. Pirmininko ir pirmininko pavaduotojo kadencija trunka trejus metus; nė vienas iš jų negali eiti savo pareigų daugiau kaip dvi kadencijas iš eilės.
8. Pirmininkas atsako už vadovavimą kiekvienam narių susirinkimo posėdžiui ir jo eigą pagal šiuos įstatus, įgyvendinimo taisykles ir taikytiną teisę. Sekretorius kiekvieno posėdžio metu teikia pagalbą pirmininkui ir atsako už kiekvieno posėdžio protokolo rengimą.
9. Tuo atveju, kai pirmininkas negali dalyvauti narių susirinkimo posėdyje, jį pavaduoja pirmininko pavaduotojas. Tuo atveju, kai narių susirinkimo posėdyje negali dalyvauti nei pirmininkas, nei pirmininko pavaduotojas, narių susirinkimas šiam tikslui paskiria vieną iš posėdyje dalyvaujančių narių atstovų.
10. Narių susirinkimo rezoliucijos paprastai priimamos paprasta posėdyje dalyvaujančių narių balsų dauguma, išskyrus atvejus, kai įstatuose arba įgyvendinimo taisyklėse nurodyta, kad rezoliucija turi būti priimta dviejų trečdalių posėdyje dalyvaujančių narių balsų dauguma; šie atvejai apima visus pasiūlymus dėl šių įstatų keitimo ir visus klausimus dėl EMSO ERIC trukmės pratęsimo ir jo likvidavimo.
11. Narių susirinkimo posėdžiuose gali dalyvauti tik atitinkami narių ir stebėtojų atstovai ir patarėjai, taip pat Vykdomasis komitetas. Vis dėlto kiekvienu konkrečiu atveju narių susirinkimas gali priimti rezoliuciją, kuria narių ir stebėtojų patarėjams draudžiama dalyvauti posėdyje.
12. Stebėtojai turi teisę dalyvauti narių susirinkimo posėdžiuose be balsavimo teisės.

13 straipsnis

Generalinis direktorius

1. Generalinį direktorių ne ilgesnei kaip trejų metų kadencijai skiria narių susirinkimas; jis gali būti paskirtas dar vienai kadencijai. Dėl generalinio direktoriaus skyrimo ir atleidimo narių susirinkimas sprendžia dviejų trečdalių posėdyje dalyvaujančių narių balsų dauguma.
2. Generalinis direktorius yra EMSO ERIC vykdomasis direktorius ir teisinis atstovas.
3. Generalinis direktorius atsako už sprendimų ir programų, kuriuos turi priimti narių susirinkimas, rengimą ir įgyvendinimą konsultuojantis su Vykdomuoju komitetu. Generaliniam direktoriui vykdyti funkcijas padeda centrinio administravimo biuro darbuotojai ir Vykdomasis komitetas.

4. Generalinis direktorius parengia ilgalaikį strateginį planą ir, pasikonsultavęs su Vykdomuoju komitetu, jį pateikia narių susirinkimui priimti per antrą posėdį. Ilgalaikis strateginis planas kasmet atnaujinamas.
5. Generalinis direktorius įgyvendina narių susirinkimo priimtas strategijas, sprendimus ir politiką ir:
 - a) prižiūri EMSO ERIC veiklą;
 - b) užtikrina subjektų, teikiančių EMSO infrastruktūrą, bendradarbiavimą;
 - c) teikia priimti metines EMSO ERIC darbo programas, kuriose apytikriai nurodo, kiek reikės išteklių, įskaitant darbuotojus, atliktinus veiksmus ir atitinkamą žmogiškųjų išteklių valdymo politiką;
 - d) įgyvendina metinį biudžetą;
 - e) narių susirinkimo prašymu rengia kitas ataskaitas arba nuomones;
 - f) užtikrina tinkamą administravimą ir finansų vidaus kontrolės sistemos veikimą;
 - g) rengia įgyvendinimo taisykles ir ilgalaikį strateginį planą ir
 - h) atrenka centrinio administravimo biuro darbuotojus.
6. Generalinis direktorius imasi visų priemonių, būtinų metinei darbo programai įvykdyti ir kasdieniam EMSO ERIC administravimui bei valdymui užtikrinti.
7. Visų pirma kiekvienų finansinių metų pradžioje ne vėliau kaip likus dviem mėnesiams iki eilinio narių susirinkimo posėdžio dienos generalinis direktorius narių susirinkimui pateikia:
 - a) praėjusių metų sąskaitų išrašus;
 - b) kitų finansinių metų mokslinę programą ir biudžetą, kuriame balanso forma nurodo visus įplaukų, pajamų ir išlaidų punktus, net jei jie grindžiami sąmatomis;
 - c) daugiametę programą, biudžeto sąmatas ir atitinkamus atnaujinimus ir
 - d) praėjusiais metais vykdytos veiklos ataskaitą.
8. Generalinis direktorius atstovauja EMSO ERIC tarptautiniuose susitikimuose, projektuose ar iniciatyvose. Tai neužkerta kelio nariams būti atstovaujamiems nacionaliniu lygmeniu.

14 straipsnis

Vykdomasis komitetas

1. Siekdamas užtikrinti infrastruktūros paslaugų nuoseklumą ir stabilumą, Vykdomasis komitetas teikia rekomendacijas generaliniam direktoriui, šiam vykdant savo funkcijas; Vykdomąjį komitetą sudaro po vieną atstovą iš kiekvienos EMSO ERIC regioninės grupės ir po vieną atsakingąjį asmenį iš kiekvienos EMSO ERIC paslaugų grupės. Generalinis direktorius teikia kiekvienos regioninės grupės ir kiekvienos paslaugų grupės pasiūlytą kiekvieną tokio Vykdomojo komiteto nario kandidatūrą ir paskirtų kandidatų sąrašą tvirtina narių susirinkimas paprasta posėdyje dalyvaujančių narių balsų dauguma.
2. Narių susirinkimo pirmininkas, o jam nesant – pirmininko pavaduotojas turi teisę stebėtojo teisėmis dalyvauti Vykdomojo komiteto posėdyje.
3. Mokslo, technikos ir etikos patariamąjį komitetą pirmininkas turi teisę stebėtojo teisėmis dalyvauti Vykdomojo komiteto posėdžiuose.

15 straipsnis

Mokslo, technikos ir etikos patariamasis komitetas

1. Mokslo, technikos ir etikos patariamasis komitetas teikia nuomones visais mokslinio, techninio ir etinio pobūdžio klausimais, kurie gali turėti įtakos EMSO ERIC vykdomai veiklai, įskaitant mokslinius, techninius ir etinius klausimus, susijusius su EMSO ERIC reputacija ir mokslinių tyrimų subjektų bei veiklos naudotojų prieiga prie jo turimų duomenų.

2. Narių susirinkimas gali prašyti Mokslo, technikos ir etikos patariamojo komiteto apsvarstyti ir priimti rekomendacijas jo nagrinėjama klausimais. Narių susirinkimo nustatyti Mokslo, technikos ir etikos patariamojo komiteto įgaliojimai išdėstomi įgyvendinimo taisyklėse. Mokslo, technikos ir etikos patariamasis komitetas teikia rekomendacijas dėl mokslinių, techninių ir etinių aspektų ir vadovavimo EMSO ERIC veiklai, atsižvelgdamas visų pirma į Europos ir tarptautinį kontekstą.
3. Mokslo, technikos ir etikos patariamąjį komitetą sudaro nelyginis skaičius nepriklausomų ekspertų, kurių vieną narių susirinkimas dviejų trečdalių balsuojančių narių balsų dauguma skiria pirmininku. Mokslo, technikos ir etikos patariamojo komiteto nariai skiriami dvejų metų kadencijai; narių susirinkimui pritarus, jie gali būti paskirti tos pačios trukmės antrai kadencijai.
4. Pirminius Mokslo, technikos ir etikos patariamojo komiteto narius skiria pirmasis narių susirinkimas. Paskyręs pirminius Mokslo, technikos ir etikos patariamojo komiteto narius, narių susirinkimas naujus narius skiria įgyvendinimo taisyklėse nustatyta tvarka.
5. Mokslo, technikos ir etikos patariamojo komiteto posėdžiai vyksta pagal poreikį, bet ne rečiau kaip vieną kartą per metus. Mokslo, technikos ir etikos patariamojo komiteto posėdžius šaukia jo pirmininkas.
6. Mokslo, technikos ir etikos patariamasis komitetas rezoliucijas priima paprasta posėdyje dalyvaujančių narių balsų dauguma.
7. Teisę stebėtojo teisėmis dalyvauti visuose Mokslo, technikos ir etikos patariamojo komiteto posėdžiuose turi Generalinis direktorius.
8. Stebėtojų teisėmis dalyvauti Mokslo, technikos ir etikos patariamojo komiteto posėdžiuose gali būti kviečiami EMSO ERIC nariai.

5 SKYRIUS

FINANSAI

16 straipsnis

EMSO ERIC ištekliai

1. EMSO ERIC išteklius sudaro:
 - a) metiniai narių ir stebėtojų piniginiai ir nepiniginiai įnašai;
 - b) papildomi savanoriški narių ar stebėtojų įnašai;
 - c) įplaukos, kurias EMSO ERIC gavo iš trečiųjų asmenų;
 - d) įplaukos, gautos tretiesiems asmenims naudojantis EMSO ERIC nuosavybės teise priklausančiomis ir (arba) pagal licencijos sutartį perduotomis intelektinės nuosavybės teisėmis, ir
 - e) dotacijos bei kiti ištekliai – neviršijant narių susirinkimo nustatytų ribų ir laikantis jo nustatytų sąlygų.

17 straipsnis

Biudžeto principai, finansinės ataskaitos ir auditas

1. EMSO ERIC finansiniai metai prasideda kiekvienų metų sausio 1 d. ir baigiasi gruodžio 31 d.
2. Visi EMSO ERIC pajamų ir išlaidų punktai įtraukiami į kiekvienais finansiniais metais sudaromas sąmatas ir nurodomi biudžete.
3. Narių susirinkimas užtikrina, kad įnašai būtų naudojami laikantis patikimo finansų valdymo principų.
4. Biudžetas sudaromas ir vykdomas ir finansinės ataskaitos teikiamos laikantis skaidrumo principo.
5. EMSO ERIC finansinės ataskaitos teikiamos kartu su praėjusių finansinių metų biudžeto ir finansų valdymo ataskaita.
6. EMSO ERIC taikomi taikytinos teisės reikalavimai, susiję su finansinių ataskaitų rengimu, teikimu, auditu ir skelbimu.

*18 straipsnis***Mokesčiai**

1. Atleidimas nuo PVM pagal Tarybos direktyvos 2006/112/EB ⁽¹⁾ 143 straipsnio 1 dalies g punktą bei 151 straipsnio 1 dalies b punktą ir Tarybos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 282/2011 ⁽²⁾ 50 ir 51 straipsnius taikomas tik tiems EMSO ERIC ir jo narių pirkiniais, kurie skirti tik EMSO ERIC oficialiai naudoti, su sąlyga, kad šie pirkiniai įsigijami tik EMSO ERIC neekonominės veiklos tikslais, suderinamais su jo veikla. Atleidimas nuo PVM taikomas tik tiems pirkiniais, kurių vertė viršija 300 EUR. Atleidimas nuo akcizų pagal Tarybos direktyvos 2008/118/EB ⁽³⁾ 12 straipsnį taikomas tik tiems EMSO ERIC pirkiniais, kurie skirti tik EMSO ERIC oficialiai naudoti, su sąlyga, kad šie pirkiniai įsigijami tik EMSO ERIC neekonominės veiklos tikslais, suderinamais su jo veikla, ir pirkinių vertė viršija 300 EUR.
2. EMSO ERIC atskirai registruoja savo ekonominės veiklos sąnaudas bei pajamas ir tokios veiklos kainas nustato pagal rinkos kainas arba, jei rinkos kainos nežinomos, prie visų sąnaudų pridėdamas pagrįstą maržą. Šiai veiklai atleidimas nuo mokesčių netaikomas.

6 SKYRIUS

ATASKAITŲ TEIKIMAS KOMISIJAI*19 straipsnis***Ataskaitų teikimas Komisijai**

1. Generalinis direktorius, pasikonsultavęs su EMSO ERIC vykdomuoju komitetu, parengia metinę veiklos ataskaitą, kurioje visų pirma aptariami moksliniai, einamieji ir finansiniai jos veiklos aspektai. Per šešis mėnesius nuo atitinkamų finansinių metų pabaigos narių susirinkimas patvirtina ataskaitą ir perduoda ją Komisijai bei atitinkamoms valdžios institucijoms. Ši ataskaita skelbiama viešai.
2. EMSO ERIC ir atitinkamos valstybės narės informuoja Komisiją apie visas aplinkybes, dėl kurių gali kilti didelė grėsmė EMSO ERIC egzistavimui arba dėl kurių EMSO ERIC gali kilti didelių kliūčių įgyvendinti savo uždavinius ar gali būti sukludyta įvykdyti Reglamente (EB) Nr. 723/2009 nustatytus reikalavimus.

*20 straipsnis***Įstatų pakeitimai**

1. Narių susirinkimo priimti pasiūlymai dėl šių įstatų keitimo pateikiami Komisijai pagal Reglamento (EB) Nr. 723/2009 11 straipsnį.
2. Generalinis direktorius įstatus nuolat atnaujina. Įstatai yra viešai prieinami EMSO ERIC interneto svetainėje ir buveinėje.

7 SKYRIUS

POLITIKOS KRYPTYS*21 straipsnis***Intelektinės nuosavybės teisių politika**

1. Intelektinė nuosavybė – tai nuosavybė, apibrėžta 1967 m. liepos 14 d. Stokholme pasirašytos Konvencijos dėl pasaulinės intelektinės nuosavybės organizacijos įsteigimo 2 straipsnyje.
2. EMSO ERIC turi visas savo sukurtas, įgytas ar jam atsiradusias intelektinės nuosavybės teises ir jos priklauso tik jam.
3. Narių susirinkimas nustato EMSO ERIC intelektinės nuosavybės teisių nustatymo, apsaugos, valdymo ir gynimo, įskaitant naudojimąsi tomis teisėmis, politiką, kaip nustatyta EMSO ERIC įgyvendinimo taisyklėse.
4. Generalinis direktorius, pasikonsultavęs su Vykdomuoju komitetu, pateikia siūlymą dėl kainų politikos, grindžiamą visiška sąnaudų grąža; šią politiką tvirtina narių susirinkimas.

⁽¹⁾ OL L 347, 2006 12 11, p. 1.

⁽²⁾ OL L 77, 2011 3 23, p. 1.

⁽³⁾ OL L 9, 2009 1 14, p. 12.

5. EMSO ERIC narių ir stebėtojų santykius, susijusius su intelektinės nuosavybės teisėmis, reglamentuoja atitinkami narių ir stebėtojų nacionalinės teisės aktai ir tarptautiniai susitarimai, kurių šalys tie nariai ir stebėtojai yra.
6. Šių įstatų ir įgyvendinimo taisyklių nuostatos nedaro poveikio narių ir stebėtojų turimoms anksčiau įgytomis intelektinės nuosavybės teisėms.

22 straipsnis

Naudotojų prieigos politika ir sklaidos politika

1. Visiems mokslo įstaigų nariams ir kitiems suinteresuotiesiems subjektams prieiga prie EMSO ERIC parengtų duomenų, kai įmanoma atsižvelgiant į trečiųjų asmenų licencijas ir visus anksčiau sudarytus susitarimus, yra nemokama ir laisva. Be to, kvalifikuotoms Europos ir tarptautinėms mokslinėms bendruomenėms suteikiama prieiga prie EMSO ERIC infrastruktūros; tuo tikslu atliekamas jų projektų vertinimas. EMSO ERIC taiko atrankos kriterijus, nustatytus atsižvelgiant į atitinkamos mokslinės naudotojų bendruomenės rekomendacijas. Duomenų naudojimui ir rinkimui taikomos atitinkamos teisės aktų nuostatos dėl duomenų privatumo.
2. EMSO ERIC gali už užmokestį teikti surinktus duomenis 1 dalyje nenurodytiems naudotojams. Toks užmokestis apskaičiuojamas pagal Direktyvą 2003/4/EB, Direktyvą 2007/2/EB (INSPIRE direktyva) ir kitus taikytinus teisės aktus įvertinus visas sąnaudas, kurios atsirastų tam naudotojui naudojantis EMSO ERIC infrastruktūra. Ankstesnis reikalavimas sumokėti finansinį įnašą netaikomas prašymams suteikti prieigą prie katalogo, o visų kitų prašymu atveju įnašo dydis neviršija protingos sumos.
3. Kai EMSO ERIC parengtais duomenimis dalijamasi su trečiaisiais asmenimis pagal 1 ir 2 dalis, EMSO ERIC išlaiko visas su tokiais duomenimis susijusias teises, interesus ir nuosavybės teise.
4. Nariai deramai stengiasi priimti mokslininkus, inžinierius ir technikus, kurie atvyksta bendradarbiauti su tiesiogiai EMSO ERIC veikloje dalyvaujančiais subjektais jų laboratorijose.
5. EMSO ERIC naudotojai raginami skelbti savo rezultatus specialistų recenzuojamoje mokslinėje literatūroje, skaityti pranešimus mokslinėse konferencijose ir naudojantis kitomis žiniasklaidos priemonėmis, skirtomis didesnėms auditorijoms, įskaitant plačiąją visuomenę, spaudą, piliečių grupes ir švietimo įstaigas.
6. EMSO ERIC parengia papildomos naudos turinčius duomenų produktus, kuriais galėtų naudotis įvairūs privatūs ir viešieji naudotojai, siekdamas įgyvendinti tikslą parengti produktus, kuriais būtų tenkinami suinteresuotųjų subjektų poreikiai.

23 straipsnis

Mokslinio vertinimo politika

1. Metinį mokslinį EMSO ERIC veiklos vertinimą atlieka Mokslo, technikos ir etikos patariamasis komitetas. Vertinimo ataskaita pateikiama tvirtinti narių susirinkimui.
2. Kas 5 metus Mokslo, technikos ir etikos patariamojo komiteto siūlymu narių susirinkimo paskirtų nepriklausomų ekspertų grupė įvertina EMSO ERIC veiklą ir veikimą.

24 straipsnis

Įdarbinimo politika

1. EMSO ERIC yra lygių galimybių politiką taikantis darbdavys. Paraiškas užimti EMSO ERIC siūlomas darbo vietas pateikusių asmenų atrankos procedūra vyksta vadovaujantis skaidrumo, nediskriminavimo ir lygių galimybių principais.
2. Darbo sutartys sudaromos laikantis taikytinų šalies, kurioje darbuotojas vykdo veiklą, nacionalinių įstatymų ir kitų teisės aktų reikalavimų.
3. Laikydamosi nacionalinės teisės aktų reikalavimų, kiekvienas narys pagal savo jurisdikciją sudaro palankesnes sąlygas narių piliečiams, vykdantiems EMSO ERIC uždavinius, ir jų šeimos nariams laisvai judėti ir įsikurti jo teritorijoje.

25 straipsnis

Viešųjų pirkimų politika

1. Vykdydamas viešųjų pirkimų politiką, EMSO ERIC vadovaujasi skaidrumo, vienodų sąlygų, nediskriminavimo ir viešos konkurencijos principais.
2. Viešųjų pirkimų politika išsamiai apibrėžiama įgyvendinimo taisyklėse.

26 straipsnis

Etikos politika

Atsižvelgdamas į Mokslo, technikos ir etikos patarimojo komiteto rekomendacijas, narių susirinkimas nustato etikos politiką.

27 straipsnis

EMSO ERIC politikos rengimas, įgyvendinimas ir atnaujinimas

1. Generalinis direktorius, pasikonsultavęs su Vykdomuoju komitetu, parengia pasiūlymą narių susirinkimui dėl šiame skyriuje išdėstytų politikos krypčių bei jų atnaujinimo ir įgyvendina šių krypčių politiką.
2. Bet kurios politikos krypties pakeitimų gali siūlyti generalinis direktorius ir kiekvienas narys. Narių susirinkimas apsvarsto kiekvieną pasiūlytą pakeitimą ir, jei jam pritaria, įgyvendina iš dalies pakeistą politiką.

8 SKYRIUS

TRUKMĖ, LIKVIDAVIMAS IR GINČAI

28 straipsnis

Trukmė

1. Įsteigtas EMSO ERIC veikia iki 2024 m. gruodžio 31 d.; narių susirinkimui nusprendus, jis toliau veikia ir po tos dienos.
2. EMSO ERIC veikla suskirstyta į du etapus:
 - a) trejų metų trukmės pradinio kūrimo etapą, kurio struktūros elementai yra šie: pagrindinės techninės infrastruktūros diegimas, organizacijos kadro komplektavimas, esamos visos Europos stacionariosios vandenynų gelmių infrastruktūros integravimas;
 - b) pasibaigus pradinio kūrimo etapui ir atlikus jo apžvalgą, vykdomi tolesni veiksmai, kuriais siekiama įgyvendinti EMSO ERIC platesnio masto ilgalaikius tikslus.

29 straipsnis

Likvidavimo procedūra

1. EMSO ERIC likviduojamas remiantis narių susirinkimo sprendimu jį likviduoti.
2. Pranešimą apie sprendimą likviduoti EMSO ERIC ir apie likvidavimo procedūros užbaigimą pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 723/2009 16 straipsnį pateikia generalinis direktorius.
3. Visas turtas, likęs sumokėjus EMSO ERIC skolas, padalijamas nariams proporcingai likvidavimo momentu jų sukauptai EMSO ERIC mokėtino įnašo sumai.
4. EMSO ERIC nustoja egzistuoti atitinkamo Europos Komisijos pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.
5. Jei kuriuo nors egzistavimo laikotarpiu EMSO ERIC negali sumokėti savo skolų, apie tai jis nedelsdamas praneša Europos Komisijai pagal Reglamento (EB) Nr. 723/2009 16 straipsnio 4 dalį.

30 straipsnis

Taikytina teisė

EMSO ERIC įsteigimą ir vidaus veiklą reglamentuoja:

- a) Sąjungos teisė, visų pirma 2009 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 723/2009 dėl Europos mokslinių tyrimų infrastruktūros konsorciumo (ERIC) Bendrijos teisinio pagrindo;
- b) tais atvejais, kai kurio nors klausimo a punkte nurodyti aktai nereglamentuoja arba reglamentuoja tik iš dalies – priimančiosios valstybės narės teisė;
- c) šie įstatatai ir jų įgyvendinimo taisyklės.

*31 straipsnis***Ginčai**

1. Tarp narių kilus ginčui ar nesutarimui dėl šių įstatų arba su jais susijusiam ginčui ar nesutarimui, įskaitant ginčą ar nesutarimą dėl EMSO ERIC veikimo ar veiklos rezultatų arba dėl narėms pagal šiuos įstatus tenkančių pareigų vykdymo, narių susirinkimas, kai tik įmanoma, susirenka į posėdį, siekdamas surengti konsultacijas ir gera valia išspręsti ginčą.
 2. EMSO ERIC narių tarpusavio teisinių ginčų dėl EMSO ERIC, teisinių ginčų tarp narių ir EMSO ERIC, taip pat visų teisinių ginčų, kuriuose viena iš šalių yra Sąjunga, nagrinėjimas priklauso Europos Sąjungos Teisingumo Teismo jurisdikcijai.
 3. EMSO ERIC ir trečiųjų asmenų ginčams taikomi Sąjungos teisės aktai dėl jurisdikcijos. Sąjungos teisės aktuose nenumatytais atvejais teismas, kompetentingas spręsti tokius ginčus, nustatomas pagal priimančiosios valstybės narės teisę.
-

*1 PRIEDAS***Narių sąrašas**

Airija
Graikijos Respublika
Ispanijos Karalystė
Prancūzijos Respublika
Italijos Respublika
Portugalijos Respublika
Rumunija
Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė

*2 PRIEDAS***Stebėtojų sąrašas**

3 PRIEDAS

Narių ir stebėtojų pradinio kūrimo etapo piniginių įnašų sumos ir preliminariai nustatytos paskesnių dvejų metų įnašų sumos

1. Pirmuosius trejus EMSO ERIC veiklos metus narių ir stebėtojų, išskyrus priimančiąją valstybę narę, piniginių įnašų sumos yra tokios:

Nariai:

- 1-aisiais metais – 15 000 EUR
- 2-aisiais metais – 20 000 EUR
- 3-aisiais metais – 35 000 EUR

Stebėtojai:

- 1-aisiais metais – 5 000 EUR
- 2-aisiais metais – 5 000 EUR
- 3-aisiais metais – 10 000 EUR

2. Paskesnius dvejus metus įnašų sumos, preliminariai nustatytos pradžioje darant prielaidą, kad finansavimo suma yra fiksuota, yra tokios:

Nariai:

- 4-aisiais metais – 35 000 EUR
- 5-aisiais metais – 35 000 EUR

Stebėtojai:

- 4-aisiais metais – 10 000 EUR
 - 5-aisiais metais – 10 000 EUR
-

4 PRIEDAS

Priimančiosios valstybės narės pradinio kūrimo etapo piniginių įnašų sumos ir preliminariai nustatytos paskesnių dvejų metų įnašų sumos

1. Pirmuosius trejus EMSO ERIC veiklos metus priimančiosios valstybės narės piniginių įnašų sumos yra tokios:
 - 1-aisiais metais – 220 000 EUR
 - 2-aisiais metais – 220 000 EUR
 - 3-iaisiais metais – 220 000 EUR
 2. Paskesnius dvejus metus preliminariai nustatytos įnašų sumos yra tokios:
 - 4-aisiais metais – 220 000 EUR
 - 5-aisiais metais – 220 000 EUR
-

5 PRIEDAS

Atstovaujančiųjų subjektų sąrašas

Šalys	Atstovaujantieji subjektai
Airija	<i>Marine Institute</i>
Graikijos Respublika	<i>Hellenic Centre for Marine Research (HCMR)</i>
Ispanijos Karalystė	<i>Plataforma Oceánica de Canarias (PLOCAN)</i>
Prancūzijos Respublika	<i>L'Institut Français de Recherche pour l'Exploitation de la Mer (IFREMER)</i> <i>Le Centre National de la Recherche Scientifique (CNRS)</i>
Italijos Respublika	<i>Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia (INGV)</i>
Portugalijos Respublika	<i>Fundação para a Ciência e a Tecnologia (FCT)</i>
Rumunija	<i>Institutul National de Cercetare – Dezvoltare pentru Geologie si Geoecologie Marina (GeoEcoMar)</i>
Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė	<i>National Oceanography Centre Southampton (NOC)</i>

Stebėtojai

Šalys	Atstovaujantieji subjektai

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

TARYBA

Pranešimas asmenims, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, numatytos Tarybos sprendime (BUSP) 2015/1333 su pakeitimais, padarytais Tarybos sprendimu (BUSP) 2016/1755, ir Tarybos reglamente (ES) 2016/44, kuris įgyvendinamas Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2016/1752, dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Libijoje

(2016/C 363/02)

Toliau pateikiama informacija yra skirta asmenims, nurodytiems Tarybos sprendimo (BUSP) 2015/1333 ⁽¹⁾ su pakeitimais, padarytais Sprendimu (BUSP) 2016/1755 ⁽²⁾, II ir IV prieduose ir Tarybos reglamento (ES) 2016/44 ⁽³⁾, kuris įgyvendinamas Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2016/1752 ⁽⁴⁾, dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Libijoje III priede.

Europos Sąjungos Taryba nusprendė, kad pirmiau paminėtuose prieduose nurodyti asmenys turėtų būti įtraukti į asmenų ir subjektų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, numatytos Sprendime (BUSP) 2015/1333 ir Reglamente (ES) 2016/44 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Libijoje, sąrašą.

Atitinkamų asmenų dėmesys atkreipiamas į tai, kad jie turi galimybę pateikti prašymą atitinkamos (-ų) valstybės (-ių) narės (-ių) kompetentingoms institucijoms, nurodytoms Reglamento (ES) 2016/44 IV priede išvardytose interneto svetainėse, siekiant gauti leidimą naudoti išaldytas lėšas pagrindiniams poreikiams arba konkreitiems mokėjimams (žr. reglamento 8 straipsnį).

Atitinkami asmenys gali pateikti Tarybai prašymą (kartu su patvirtinamaisiais dokumentais) persvarstyti sprendimą įtraukti juos į pirmiau nurodytą sąrašą šiuo adresu:

Council of the European Union
General Secretariat
DG C 1C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

El. paštas: sanctions@consilium.europa.eu.

Atitinkamų asmenų dėmesys taip pat atkreipiamas į tai, kad jie turi galimybę apskūsti šį Tarybos sprendimą Europos Sąjungos Bendrajame Teisme laikantis Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 275 straipsnio antroje pastraipoje ir 263 straipsnio ketvirtoje bei šeštoje pastraipose nustatytų sąlygų.

⁽¹⁾ OL L 206, 2015 8 1, p. 34.

⁽²⁾ OL L 268, 2016 10 1, p. 85.

⁽³⁾ OL L 12, 2016 1 19, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 268, 2016 10 1, p. 77.

Pranešimas duomenų subjektams, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, numatytos Tarybos reglamente (ES) 2016/44, kuris įgyvendinamas Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2016/1752, dėl ribojamųjų priemonių atsizvelgiant į padėtį Libijoje

(2016/C 363/03)

Duomenų subjektų dėmesys atkreipiamas į toliau nurodytą informaciją pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 45/2001 ⁽¹⁾ 12 straipsnį.

Šio duomenų tvarkymo veiksmo teisinis pagrindas yra Tarybos reglamentas (ES) 2016/44 ⁽²⁾, kuris įgyvendinamas Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2016/1752 ⁽³⁾.

Už ši duomenų tvarkymo veiksmą atsakingas duomenų valdytojas yra Europos Sąjungos Taryba, kuriai atstovauja Tarybos generalinio sekretoriato C generalinio direktorato (užsienio reikalai, plėtra ir civilinė sauga) generalinis direktorius, o tarnyba, kuriai pavesta atlikti ši duomenų tvarkymo veiksmą, yra C generalinio direktorato 1C skyrius, į kurį galima kreiptis šiuo adresu:

Council of the European Union
General Secretariat
DGC 1C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E. paštas: sanctions@consilium.europa.eu

Duomenų tvarkymo veiksmo tikslas – asmenų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, nustatytos Reglamente (ES) 2016/44, kuris įgyvendinamas Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2016/1752, sąrašo sudarymas ir atnaujinimas.

Duomenų subjektai yra fiziniai asmenys, kurie atitinka tame reglamente nustatytus įtraukimo į sąrašą kriterijus.

Surinkti asmens duomenys apima duomenis, būtinus teisingam atitinkamo asmens tapatybės nustatymui, motyvų pareiškimą ir visus kitus su tuo susijusius duomenis.

Prireikus surinktais asmens duomenimis gali būti dalijamasi su Europos išorės veikslių tarnyba ir Komisija.

Nedarant poveikio Reglamento (EB) Nr. 45/2001 20 straipsnio 1 dalies a ir d punktuose nustatytiems apribojimams, į prašymus susipažinti su duomenimis, taip pat į prašymus dėl duomenų ištaisymo arba prieštaravimus bus atsakoma pagal Tarybos sprendimo 2004/644/EB ⁽⁴⁾ 5 skirsnį.

Asmens duomenys bus saugomi 5 metus po atitinkamo duomenų subjekto išbraukimo iš asmenų, kurių turtas išaldomas, sąrašo arba po ribojamosios priemonės galiojimo pasibaigimo, arba tol, kol vyksta teismo procesas, jei jis buvo pradėtas.

Duomenų subjektai gali kreiptis į Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūną pagal Reglamentą (EB) Nr. 45/2001.

⁽¹⁾ OL L 8, 2001 1 12, p. 1.

⁽²⁾ OL L 12, 2016 1 19, p. 1.

⁽³⁾ OL L 268, 2016 10 1, p. 77.

⁽⁴⁾ OL L 296, 2004 9 21, p. 16.

EUROPOS KOMISIJA

Euro kursas ⁽¹⁾

2016 m. rugsėjo 30 d.

(2016/C 363/04)

1 euro =

Valiuta	Valiutos kursas	Valiuta	Valiutos kursas		
USD	JAV doleris	1,1161	CAD	Kanados doleris	1,4690
JPY	Japonijos jena	113,09	HKD	Honkongo doleris	8,6547
DKK	Danijos krona	7,4513	NZD	Naujosios Zelandijos doleris	1,5369
GBP	Svaras sterlingas	0,86103	SGD	Singapūro doleris	1,5235
SEK	Švedijos krona	9,6210	KRW	Pietų Korėjos vonas	1 229,76
CHF	Šveicarijos frankas	1,0876	ZAR	Pietų Afrikos randas	15,5238
ISK	Islandijos krona		CNY	Kinijos ženminbi juanis	7,4463
NOK	Norvegijos krona	8,9865	HRK	Kroatijos kuna	7,5220
BGN	Bulgarijos levas	1,9558	IDR	Indonezijos rupija	14 566,22
CZK	Čekijos krona	27,021	MYR	Malaizijos ringitas	4,6148
HUF	Vengrijos forintas	309,79	PHP	Filipinų pesas	54,015
PLN	Lenkijos zlotas	4,3192	RUB	Rusijos rublis	70,5140
RON	Rumunijos lėja	4,4537	THB	Tailando batas	38,695
TRY	Turkijos lira	3,3576	BRL	Brazilijos realas	3,6210
AUD	Australijos doleris	1,4657	MXN	Meksikos pesas	21,7389
			INR	Indijos rupija	74,3655

⁽¹⁾ Šaltinis: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.

V

(Nuomonės)

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU BENDROS PREKYBOS POLITIKOS
ĮGYVENDINIMU

EUROPOS KOMISIJA

Pranešimas apie artėjančią tam tikrų antidempingo priemonių galiojimo pabaigą

(2016/C 363/05)

1. Kaip numatyta 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1036 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių ⁽¹⁾ 11 straipsnio 2 dalyje, Komisija praneša, kad, jeigu peržiūra nebus inicijuota toliau nustatyta tvarka, toliau nurodytų antidempingo priemonių galiojimas pasibaigs lentelėje nurodytą dieną.

2. Procedūra

Sąjungos gamintojai gali pateikti rašytinį prašymą atlikti peržiūrą. Prašyme turi būti pateikiama pakankamai įrodymų, kad yra tikimybė, jog pasibaigus priemonių galiojimui dempingas ir žala tęsis arba pasikartos. Jeigu Komisija nuspręš peržiūrėti susijusias priemones, importuotojams, eksportuotojams, eksportuojančios šalies atstovams ir Sąjungos gamintojams bus suteikta galimybė papildyti peržiūros prašyme išdėstytą informaciją, ją paneigti arba pateikti su ja susijusių pastabų.

3. Terminas

Bet kuriuo metu nuo šio pranešimo paskelbimo dienos, bet ne vėliau kaip likus trims mėnesiams iki lentelėje nurodytos dienos, Sąjungos gamintojai, remdamiesi tuo, kas išdėstyta pirmiau, Europos Komisijos Prekybos generaliniam direktoratui (European Commission, Directorate-General for Trade (Unit H-1), CHAR 4/39, 1049 Brussels, Belgium) ⁽²⁾ gali pateikti rašytinį prašymą atlikti peržiūrą.

4. Šis pranešimas skelbiamas pagal 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1036.

Produktas	Kilmės arba eksporto šalis (-ys)	Priemonės	Nuoroda	Galiojimo pabaigos data ⁽¹⁾
Tam tikri besiūliai vamzdžiai ir vamzdeliai iš geležies arba plieno	Rusija, Ukraina	Antidempingo muitas	Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 585/2012, kuriuo, atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą pagal Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 11 straipsnio 2 dalį, nustatomas galutinis antidempingo muitas tam tikriems importuojamiems Rusijos ir Ukrainos kilmės besiūliams vamzdžiams ir vamzdeliams iš geležies arba plieno, ir baigiamas priemonių, taikomų tam tikriems importuojamiems Kroatijos kilmės besiūliams vamzdžiams ir vamzdeliams iš geležies arba plieno, galiojimo termino peržiūros tyrimas (OL L 174, 2012 7 4, p. 5).	2017 7 5.

⁽¹⁾ Priemonė nustoja galioti šioje skiltyje nurodytos dienos vidurnaktį.

⁽¹⁾ OL L 176, 2016 6 30, p. 21.

⁽²⁾ TRADE-Defence-Complaints@ec.europa.eu

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

EUROPOS KOMISIJA

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją

(Byla M.8136 – BASF / Chemetall)

Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka

(Tekstas svarbus EEE)

(2016/C 363/06)

- 2016 m. rugsėjo 26 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004⁽¹⁾ 4 straipsnį Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją: įmonė BASF SE (toliau – BASF, Vokietija) pirkdama akcijas įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, visos įmonės „Rockwood Specialties Group GmbH“ (toliau – „Rockwood“, Vokietija) ir visos įmonės „Chemetall U.S. Inc.“ (JAV, toliau kartu su „Rockwood“ – „Chemetall“) kontrolę.
- Įmonių verslo veikla:
 - BASF yra pasaulinė chemijos pramonės įmonė, vykdanči veiklą penkiuose pagrindiniuose produktų segmentuose: cheminių produktų, gryninimo produktų, funkcinų medžiagų ir sprendimų (įskaitant dangas), žemės ūkiui skirtų sprendimų ir naftos bei dujų. BASF dangų padalinys kuria, gamina ir parduoda pirminės įrangos gamintojams skirtus automobilių dažus, lakus ir pramonines dangas, taip pat dekoratyvinius dažus,
 - „Chemetall“ kuria, gamina ir tiekia įvairiems pramonės sektoriams, įskaitant orlaivių bei erdvėlaivių, aliuminio ir automobilių sektorius, taip pat apskritai pramonei skirtus paviršiaus apdorojimo produktus ir teikia susijusias paslaugas. „Chemetall“ turi 22 gamybos padalinius 20 šalių.
- Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas Susijungimų reglamentas. Komisijai paliekama teisė dėl šio klausimo priimti galutinį sprendimą. Pagal Komisijos pranešimą dėl supaprastintos tam tikrų koncentracijų nagrinėjimo pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 procedūros⁽²⁾ reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti pranešime nurodyta tvarka.
- Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas galima siųsti faksu (+32 22964301), e. paštu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu arba paštu su nuoroda „M.8136 – BASF / Chemetall“ adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (Susijungimų reglamentas).

⁽²⁾ OL C 366, 2013 12 14, p. 5.

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją
(Byla M.8004 – Akzo Nobel / Basf Industrial Coatings Business)

(Tekstas svarbus EEE)

(2016/C 363/07)

1. 2016 m. rugsėjo 26 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį ir po perdavimo pagal 4 straipsnio 5 dalį Europos Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją: įmonė *AkzoNobel NV* (*AkzoNobel*, Nyderlandai), pirkdama akcijas ir turtą, įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, įmonės *BASF SE* (*BASF IC*, Vokietija) pramoninių dangų verslą. Apie šią koncentraciją Komisijai jau pranešta 2016 m. liepos 4 d., tačiau pranešimas atsiimtas 2016 m. liepos 29 d.

2. Įmonių verslo veikla:

- *AkzoNobel* veikia visame pasaulyje, užsiima įvairių dažų, atspariųjų dangų ir specialiųjų chemikalų gamyba ir tiekimu rinkai,
- *BASF IC* veikia visame pasaulyje, gamina ir platina įvairias pramonines dangas, įskaitant dangas metalo juostų ritiniams, dekoratyvinę baldų plėvelę ir plokščių dangas, vėjo turbinų dangas, apsaugines dangas ir komercinio transporto dangas.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Europos Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas Susijungimų reglamentas. Europos Komisijai paliekama teisė dėl šio klausimo priimti galutinį sprendimą.

4. Europos Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Europos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas Komisijai galima siųsti faksu (numeris +32 22964301), e. paštu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu arba paštu su nuoroda „M.8004 – Akzo Nobel / Basf Industrial Coatings Business“ adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (Susijungimų reglamentas).

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją**(Byla M.7962 – ChemChina / Syngenta)****(Tekstas svarbus EEE)**

(2016/C 363/08)

1. 2016 m. rugsėjo 23 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją: įmonė „China National Chemical Corporation“ (toliau – „ChemChina“, Kinija) pirkdama akcijas įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, visos įmonės „Syngenta AG“ (toliau – „Syngenta“, Šveicarija) kontrolę.

2. Įmonių verslo veikla:

— „ChemChina“: naujos cheminės medžiagos ir specializuoti cheminiai produktai, pagrindiniai cheminiai produktai, naftos gavyba ir perdirbimas, chemijos pramonės įranga, gumos produktai, agrocheminės medžiagos,

— „Syngenta“: žemės ūkio verslas, visų pirma, pasėlių apsaugos produktai, sėklos, vejos ir sodo priežiūros produktai.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas Susijungimų reglamentas. Europos Komisijai paliekama teisė dėl šio klausimo priimti galutinį sprendimą.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas galima siųsti faksu (+32 22964301), e. paštu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu arba paštu su nuoroda „Byla M.7962 – ChemChina / Syngenta“ adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (Susijungimų reglamentas).

Proceso pradžia
(Byla M.7995 – Deutsche Börse/London Stock Exchange Group)

(Tekstas svarbus EEE)

(2016/C 363/09)

2016 m. rugsėjo 28 d. Komisija priėmė sprendimą pradėti procesą pirmiau minėtoje byloje nustatiusi, kad kyla rimtų abejonių dėl praneštos koncentracijos suderinamumo su bendrąja rinka. Proceso pradžia pradedama antra praneštos koncentracijos tyrimo stadija, tačiau galutiniam sprendimui byloje įtakos tai nedaro. Sprendimas priimtas pagal Tarybos reglamento (EB) Nr 139/2004 ⁽¹⁾ 6 straipsnio 1 dalies (c) punktą.

Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis pateikti pastabas dėl siūlomos koncentracijos.

Kad byloje į pastabas būtų pilnai atsižvelgta, Komisija turi jas gauti ne vėliau kaip per 15 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas galima siųsti faksu (+32 22964301), el. paštu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu arba paštu su nuoroda „M.7995 – Deutsche Börse/London Stock Exchange Group“ adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (Susijungimų reglamentas).

ISSN 1977-0960 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-521X (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LUXEMBURGAS

LT